



معلومات لاختصاصيي الرعاية الصحية بشأن القائمة المرجعية لفحص مرض (COVID-19)
تم التحديث في: 12 يوليو/ تموز، 2021

ملاحظة: للاطلاع على معلومات موجزة بشأن الموانع والتدابير الوقائية المتعلقة بالتطعيمات، انتقل إلى الإرشادات العامة حول أفضل الممارسات للتطعيم لدى اللجنة الاستشارية لممارسات التطعيم (Advisory Committee on Immunization Practices, ACIP) عبر الرابط www.cdc.gov/vaccines/hcp/acip-recs/general-recs/contraindications.html

- هل تشعر بالمرض اليوم؟**
إذا كانت الإجابة "نعم"، فتوجه إلى مقدم الرعاية الصحية في موقع التطعيم لإجراء تقييم للحالة الصحية الحالية. إذا كان المريض يشعر بحالة مرضية متوسطة أو شديدة، فلا تقوم بتطعيمه في هذا الوقت. اطلب من المريض العودة حين تتحسن الأعراض.
- خلال الأيام الـ 10 الأخيرة، هل أجريت اختبارًا للكشف عن الإصابة بمرض (COVID-19) لأنك تعاني من أعراض ولا تزال تنتظر ظهور نتائج اختبارك أو أوصاك مقدم الرعاية الصحية أو الإدارة الصحية بعزل نفسك أو الخضوع للحجر الصحي في المنزل بسبب الإصابة بعدوى مرض (COVID-19) أو مخالطة أحد المصابين بالمرض؟**
 - إذا كانت الإجابة "نعم" على أي من هذه الأسئلة، فأصحح المريض بالعودة إلى العزل أو الحجر الصحي وإعادة الجدولة بعد انتهاء العزل/ الحجر الصحي.
 - إذا شُخص المريض بالإصابة بمرض (COVID-19) قبل أكثر من 10 أيام ولم تظهر عليه الأعراض لمدة 72 ساعة أو أكثر، يجوز تطعيم المريض.
 - إذا أجرى المريض اختبارًا للكشف عن الإصابة بالمرض في الأيام الـ 10 الماضية، فاطلب الاطلاع على النتيجة. إذا أثبتت النتائج إصابته، فاطلب منه الذهاب إلى المنزل. إذا أثبتت النتائج عدم إصابته، فيمكنه المتابعة لتلقي التطعيم. إذا كانت النتيجة غير مؤكدة أو غير معروفة، فاطلب من المريض العودة بمجرد تأكيد عدم الإصابة وبعد مرور 10 أيام من ثبوت الإصابة.
 - ينبغي للأشخاص الذين لديهم تاريخ مرضي بالإصابة بمتلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى الأطفال (MIS-C) أو متلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى البالغين (MIS-A) تأجيل تلقي التطعيم حتى التعافي من المرض والانتظار لمدة 90 يومًا بعد التشخيص بالإصابة بمتلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى الأطفال (MIS-C) أو متلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى البالغين (MIS-A). ومع ذلك، يمكن للمرضى اختيار تلقي التطعيم للاطلاع على المزيد من المعلومات بشأن تقديم الاستشارات لأحد المرضى الذين لديهم تاريخ مرضي بالإصابة بمتلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى الأطفال (MIS-C) أو متلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى البالغين (MIS-A) بشأن لقاحات مرض (COVID-19)، يرجى الاطلاع على القسم الخاص بمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) بشأن متلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى الأطفال (MIS-C) ومتلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى البالغين (MIS-A) في "الاعتبارات السريرية المؤقتة لاستخدام اللقاحات ضد مرض (COVID-19) المعتمدة حاليًا في الولايات المتحدة الأمريكية" المتاح عبر الرابط: <https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/info-by-product/clinical-considerations.html#CoV-19-vaccination>
- هل تمت معالجتك بالعلاج بالأجسام المضادة أو بلازما النقاهاة للتعافي من مرض (COVID-19) في الـ 90 يومًا (3 أشهر) الماضية؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، فمتى تلتقي جرعتك الأخيرة من العلاج؟**
إذا كانت الإجابة "نعم"، فحدد موعدًا آخر بعد 90 يومًا على الأقل من تاريخ الحصول على الجرعة الأخيرة من العلاج بالأجسام المضادة.
- هل سبق أن تعرضت للإصابة برد فعل تحسسي فوري، مثل بثور، أو تورم في الوجه، أو صعوبة في التنفس، أو حساسية مفرطة، بسبب تلقي أي لقاح أو حقنة أو جرعة أو أي مكون من مكونات لقاح مرض (COVID-19) أو رد فعل تحسسي شديد (التأق) تجاه أي شيء؟**

إذا كانت الإجابة "نعم"، فتوجه إلى مقدم الرعاية الصحية في موقع التطعيم لإجراء تقييم لرد الفعل التحسسي. راجع قائمة المكونات عبر الرابط <https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/info-by-product/clinical-considerations.html#Appendix-C>

موانع تلقي لقاح مرض (COVID-19):

- رد فعل تحسسي شديد (مثل التأق) أو رد فعل تحسسي فوري أيًا كانت درجة شدته بعد تلقي جرعة سابقة أو بسبب أحد مكونات لقاح مرض (COVID-19)
- ينبغي للأشخاص، الذين لديهم مانع يحول بينهم وبين تلقي أحد لقاحات الحمض النووي الريبوزي المرسل (mRNA) ضد مرض (COVID-19)، عدم تلقي جرعات لقاحات الحمض النووي الريبوزي المرسل (Moderna أو Pfizer) (COVID-19) ضد مرض (mRNA)

التدابير الوقائية لتلقي لقاح مرض (COVID-19): (راجع بروتوكول مؤسستك لمعرفة ما إذا كان الأفراد الذين يلتزمون بتدبير وقائي لتلقي اللقاح يحتاجون إلى تقييم إضافي أم لا.)

- رد فعل تحسسي فوري تجاه أي لقاحات أخرى أو علاج بالحقن (مثل اللقاحات أو العلاجات التي تؤخذ عن طريق العضل أو الوريد أو تحت الجلد باستثناء العلاج المناعي تحت الجلد لحالات الحساسية)
- الأشخاص الذين لديهم مانع يحول بينهم وبين تلقي أي نوع من لقاحات مرض (COVID-19) (مثل mRNA) ويلتزمون بتدبير وقائي للقاحات الأخرى (مثل الناقل الفيروسي بلقاح Janssen)
 - ينبغي استشارة أحد اختصاصيي أمراض الحساسية والمناعة للمساعدة في تحديد ما إذا كان يمكن للمريض تلقي اللقاح بطريقة آمنة وينبغي إعطاء اللقاحات لهؤلاء الأفراد في مرفق سريري ملائم تحت إشراف أحد مزودي خدمات الرعاية الصحية ذوي الخبرة في التعامل مع ردود الأفعال التحسسية الشديدة.
 - ملاحظة: يجب عدم إعطاء هؤلاء الأفراد لقاح مرض (COVID-19) في مواقع إعطاء اللقاح التي تديرها الولاية.

بالنسبة للمرضى الذين تم الإقرار بأنهم مؤهلون لتلقي لقاح مرض (COVID-19) بعد إجراء تقييم للتاريخ الطبي بالإصابة بالحساسية، ينبغي تخصيص مدة زمنية قدرها 30 دقيقة للملاحظة بعد إعطاء اللقاح للفئات التالية:

- المرضى الذين لديهم تاريخ طبي بالإصابة برد فعل تحسسي فوري أيًا كانت درجة شدته تجاه أي لقاحات أخرى أو علاج بالحقن
- الأشخاص الذين لديهم مانع يحول بينهم وبين تلقي نوع مختلف من اللقاحات ضد مرض (COVID-19) (مثل لقاحات الحمض النووي الريبوزي المرسل mRNA والناقل الفيروسي بلقاح Janssen)
- المرضى الذين لديهم تاريخ طبي بالإصابة برد الفعل التحسسي الشديد (التأق) لأي سبب كان

5. هل أنت حامل أو تفكرين في أن تصبحي حامل؟

إذا كانت الإجابة "نعم"، فاطلب من الشخص الحامل إذا كان يرغب في إجراء مناقشة مع مقدم الرعاية الصحية في الموقع لتقديم الاستشارات بشأن مخاطر تلقي لقاح مرض (COVID-19) وفوائده في أثناء الحمل. ويجوز إعطاء اللقاح للشخص الحامل إذا اختار ذلك ولا يحتاج إلى الخضوع لتقييم طبي إذا اختار ذلك.

6. هل أنت مصاب بالسرطان، أو سرطان الدم (لوكيميا)، أو فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز أو أي حالة طبية أخرى تتسبب في إضعاف الجهاز المناعي؟

إذا كانت الإجابة "نعم"، فاسأل المريض إذا كان يرغب في إجراء مناقشة مع مقدم الرعاية الصحية في موقع التطعيم حول ما هو معروف أو ليس معروفًا حتى الآن بشأن لقاح مرض (COVID-19) للأشخاص الذين يعانون من نقص المناعة. ويمكن أن تخبر المريض بأنه ربما تكون لديه استجابة مناعية أقل قوة تجاه اللقاح لكن لا يزال يجوز له تلقي اللقاح. ويجوز إعطاء اللقاح للمريض إذا اختار ذلك ولا يحتاج إلى الخضوع لتقييم طبي إذا اختار عدم إجراء ذلك.

7. هل تتناول أي أدوية تؤثر في جهازك المناعي، مثل الكورتيزون أو الستيرويدات أو أدوية ستيرويد أخرى أو أدوية مضادة للسرطان، أو هل سبق أن خضعت لأي علاجات إشعاعية؟

إذا كانت الإجابة "نعم"، فاسأل المريض إذا كان يرغب في إجراء مناقشة مع مقدم الرعاية الصحية في موقع التطعيم حول

ما هو معروف أو ليس معروفًا حتى الآن بشأن لقاح مرض (COVID-19) للأشخاص الذين يعانون من نقص المناعة. ويمكن أن تخبر المريض بأنه ربما تكون لديه استجابة مناعية أقل قوة تجاه اللقاح لكن لا يزال يجوز له تلقي اللقاح. ويجوز إعطاء اللقاح للمريض إذا اختار ذلك ولا يحتاج إلى الخضوع لتقييم طبي إذا اختار عدم إجراء ذلك.

8. هل أنت مصاب باضطراب نزيفي أو لديك تاريخ مرضي بالإصابة بجلطات دموية أو تتناول دواء مميعاً للدم؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، فراجع مقدم الرعاية الصحية لتقييم مخاطر إصابة المريض بالنزيف والتاريخ المرضي بالإصابة بتجلط الدم. ينبغي إعطاء الأشخاص الذين لديهم تاريخ مرضي بالإصابة بتخثر الدم ونقص الصفائح الدموية بوساطة المناعة، مثل نقص الصفائح الدموية المحرض بالهيبارين (HIT) خلال الـ 90 يومًا الماضية، أحد لقاحات الحمض الريبوزي المرسال (mRNA) المضادة لمرض (COVID-19) (مثل لقاحي Pfizer أو Moderna) عوضاً عن لقاح Janssen (Johnson & Johnson). إذا أصبح الشخص المصاب باضطراب نزيفي أو يتناول دواء مميعاً للدم جاهزاً لتلقي اللقاح، فقم بإعطاء اللقاح باستخدام إبرة بمقاس 23 أو إبرة ذات مقاس أصغر واضغط بقوة على موضع إعطاء اللقاح، دون تدليك، لمدة دقيقتين على الأقل بعد إعطاء اللقاح.

9. هل لديك تاريخاً بالإصابة بالتهاب العضلة القلبية (التهاب عضلة القلب) أو التهاب التامور (التهاب البطانة المحيطة بالقلب)؟

- إذا كانت الإجابة "نعم":

- فقم بإجراء تقييم لمعرفة ما إذا كان هذا التاريخ المرضي متعلقاً بجرعة من لقاح الحمض الريبوزي المرسال (mRNA) أم لا. إذا كانت الإجابة "لا"، يمكن للمريض أن يتلقى أي لقاح لمرض (COVID-19) معتمد من إدارة الغذاء والدواء (Food and Drug Administration, FDA) بعد انتهاء فترة التعافي من الإصابة بالتهاب العضلة القلبية أو التهاب التامور.
- إذا أصيب المريض بالتهاب العضلة القلبية أو التهاب التامور بعد إعطاء الجرعة الأولى من لقاح الحمض الريبوزي المرسال (mRNA)، يوصي الخبراء بتأجيل إعطاء الجرعة الثانية حتى تتوفر المزيد من بيانات السلامة. ومع ذلك، يمكن إعطاء الجرعة الثانية بعد انتهاء فترة التعافي من الإصابة بالتهاب العضلة القلبية أو التهاب التامور. ينبغي أن تتضمن القرارات المتعلقة باستكمال إعطاء اللقاح إجراء محادثات مع المريض، والوالدة/الممثل القانوني، والفريق السريري، بما في ذلك اختصاصي أمراض القلب. ربما تتضمن اعتبارات إعطاء اللقاح ما يلي:

- مخاطر شخصية بشأن الإصابة بمرض (COVID-19) حاد وخطير (مثل العمر والحالات المرضية الكامنة)
- مستوى انتشار مرض (COVID-19) في المجتمع والمخاطر الشخصية بشأن الإصابة بالعدوى.
- بيانات إضافية بشأن خطر الإصابة بالتهاب العضلة القلبية أو التهاب التامور بعد حدوث الإصابة بأي من المرضين بعد تلقي الجرعة الأولى من لقاح الحمض الريبوزي المرسال (mRNA) ضد مرض (COVID-19).
- بيانات إضافية بشأن النتائج على المدى الطويل للإصابة بالتهاب العضلة القلبية أو التهاب التامور الذي حدث بعد تلقي لقاح الحمض الريبوزي المرسال (mRNA) ضد مرض (COVID-19).
- توقيت علاجات التحويل المناعي؛ يمكن الرجوع إلى الإرشادات العامة حول أفضل الممارسات للتطعيم لدى (ACIP) للاطلاع على المزيد من المعلومات.

- لمعرفة الاعتبارات السريرية المؤقتة الكاملة الخاصة بمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) بشأن التاريخ المرضي بالإصابة بالتهاب العضلة القلبية و/ أو التهاب التامور، يرجى الاطلاع على "الاعتبارات السريرية المؤقتة لاستخدام لقاحات مرض (COVID-19) المعتمدة حالياً في الولايات المتحدة الأمريكية" ([Interim Clinical Considerations for Use of COVID-19 Vaccines Currently Authorized in the United States](#)) و"الاعتبارات السريرية: التهاب العضلة القلبية و التهاب التامور بعد تلقي لقاحات الحمض الريبوزي المرسال (mRNA) المضادة لمرض (COVID-19) بين المراهقين والشباب البالغين" ([Clinical Considerations: Myocarditis and Pericarditis after Receipt of mRNA COVID-19 Vaccines Among Adolescents and Young Adults](#)).

10. هل تلقيت جرعة سابقة من لقاحات Pfizer أو Moderna أو Janssen المضادة لمرض (COVID-19)؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، فتأكد أن الجرعة الثانية من لقاح الحمض الريبوزي المرسل (mRNA) لمرض (COVID-19) يكون من الشركة المصنّعة نفسها للجرعة الأولى وأن الجرعة الثانية يتم إعطاؤها خلال الإطار الزمني الصحيح (21 يومًا من تاريخ تلقي الجرعة الأولى للقاح Pfizer؛ و28 يومًا من تاريخ تلقي الجرعة الأولى للقاح Moderna). إذا كان المريض لا يتذكر موعد تلقيه للجرعة السابقة من لقاح مرض (COVID-19)، فتتحقق من السجلات الطبية، ونظام معلومات التطعيم في ولاية نيويورك (New York State Immunization Information System, NYSIIS)، وسجل التطعيم على مستوى الولاية (Citywide Immunization Registry, CIR)، وبطاقات تسجيل اللقاحات للمساعدة في تحديد موعد تلقي الجرعة الأولى من المنتج. ينبغي إعطاء الجرعة الثانية من لقاح الحمض الريبوزي المرسل (mRNA) لمرض (COVID-19) في أقرب وقت ممكن من الفترة الموصى بها. يتطلب لقاح Janssen لمرض (COVID-19) الحصول على جرعة واحدة فقط.

11. هل تلقيت جرعة سابقة من أحد اللقاحات المضادة لمرض (COVID-19) المصرح بها من منظمة الصحة العالمية (World Health Organization, WHO)، ولكن ليس من إدارة الغذاء والدواء (FDA) (AstraZeneca - Sinovac - CORONAVAC، وVAXZEVRIA، وSinopharm)؟

- إذا كانت الإجابة "نعم"، فحدد إذا كان المريض قد تلقى سلسلة كاملة أو جزئية من اللقاح. إذا تلقى المريض سلسلة كاملة (أي، الجرعتان)، تعتبر مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) هذا المريض بأنه قد تلقى اللقاح بالكامل ولا توجد حاجة لإعطائه جرعات إضافية.
- إذا تلقى المريض سلسلة جزئية من أحد اللقاحات المضادة لمرض (COVID-19) المعتمدة من منظمة الصحة العالمية (WHO) وغير المعتمدة في الوقت الحالي من إدارة الغذاء والدواء (FDA) للاستخدام في الولايات المتحدة الأمريكية، فلا تعتبر مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) هؤلاء الأشخاص بأنهم قد تم تطعيمهم بشكل كامل. إذا مر 28 يومًا على الأقل منذ إعطاء جرعة اللقاح، يمكن إعطاء المريض سلسلة كاملة من أحد اللقاحات المضادة لمرض (COVID-19) المعتمدة من إدارة الغذاء والدواء (FDA).
- إذا تلقى المريض سلسلة جزئية أو سلسلة كاملة من أحد اللقاحات المضادة لمرض (COVID-19) غير المعتمدة للاستخدام سواء من منظمة الصحة العالمية (WHO) أو إدارة الغذاء والدواء (FDA)، فلا تعتبر مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) هؤلاء الأشخاص بأنهم قد تطعيمهم بشكل كامل. إذا مر 28 يومًا على الأقل منذ إعطاء جرعة اللقاح الأخيرة، يمكن إعطاء المريض سلسلة كاملة من أحد اللقاحات المضادة لمرض (COVID-19) المعتمدة من إدارة الغذاء والدواء (FDA).

في مواقع التطعيم التي تديرها الولاية: إذا حضر أحد الأشخاص لتلقي لقاح Janssen لمرض (COVID-19) بعد أن كان قد تلقى في السابق إحدى جرعات لقاحي Pfizer أو Moderna لمرض (COVID-19)، ينبغي عدم إعطائه لقاح Janssen لمرض (COVID-19) في أحد المواقع التي تديرها الولاية، وينبغي استشارة مقدم الرعاية الصحية.

*ينبغي إحالة أي شخص يجيب بـ "غير معروف" عن أي سؤال من أسئلة الفحص إلى المدير الطبي أو مقدم الرعاية الصحية المسؤول في موقع التوزيع (Points of Dispensing, POD) أو العيادة لإجراء المزيد من التقييم لإجابته عن هذا السؤال. (على سبيل المثال، ربما لم يفهم الشخص السؤال ويمكن لمقدم الرعاية الصحية شرحه بمزيد من الإيضاح).